

Приложение 2 к РПД Лексикология**45.03.02 Лингвистика****Направленность (профиль) Перевод и переводоведение****Форма обучения – очная****Год набора – 2023**

**ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ
ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)**

1. Общие сведения

1. Кафедра	Иностранных языков
2. Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика
3. Направленность (профиль)	Перевод и переводоведение
4. Дисциплина (модуль)	Лексикология
5. Форма обучения	очная
6. Год набора	2023

2. Перечень компетенций

ОПК-1 - Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

3. Критерии и показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования

Этап формирования компетенции (разделы, темы дисциплины)	Формируемая компетенция	Критерии и показатели оценивания компетенций			Формы контроля сформированности компетенций
		Знать:	Уметь:	Владеть:	
Типы лексем. Слово как основная единица языка. Теория знака и слова. Семиология, лингвосемантика и слово как языковой знак	ОПК-1	Знания: лингвистической теории, касающейся вопросов лексикологии	Умения: Работать со словарями различных типов, осуществлять анализ семантической структуры слова, этимологический анализ слова, анализ фразеологических единиц в тексте, анализ различных групп слов (например: синонимов, антонимов, паронимов)	Владение: навыками чтения и анализа научной литературы по дисциплине	Работа на практических занятиях
Предмет лексикологии. Его связь с другими науками	ОПК-1	Знания: о связи языкоznания с другими науками, месте языкоznания	Умения: соотносить направления современной	Владение: навыками чтения и анализа	Работа на практических занятиях

		среди других наук	науки с направлениями современного языкоznания	научной литературы по дисциплине	
Лексическое и грамматическое значение слова. Типы лексических значений. Полисемия, семантическая структура многозначного слова. Семантическая эволюция слова и обогащение словарного состава. Свободные словосочетания нефразеологического характера, фразеологизмы. принципы классификации фразеологических единиц. Способы обогащения словарного состава: словообразование и заимствования. Специфические пласти лексики и их роль в коммуникации. Территориальная и социальная дифференциация лексики. Проблемы лексикографии. Основные типы словарей	ОПК-1	Знания: Обучающиеся знают методы и приёмы работы со словарём. термины. употребляемые в различных теориях, структуры и принципы составления различных типов словарей. Обучающиеся знают новейшие достижения в области лексикологии и английской лексикологии в частности	Умения: проведения etimologicheskogo analiza слов корпуса английского языка; анализа семантической структуры слова. подготовки аннотаций и рефератов	Владение: навыками подготовки научных обзоров, участия в научных дискуссиях по вопросам лексикологии, выступления с сообщениями, обзорами, составления библиографического описания	Работа на практических занятиях Тест

Шкала оценивания в рамках балльно-рейтинговой системы

«неудовлетворительно» – 60 баллов и менее;
 «удовлетворительно» – 61-80 баллов;
 «хорошо» – 81-90 баллов;
 «отлично» – 91-100 баллов

4. Критерии и шкалы оценивания

Тест

Процент правильных ответов	До 60	61-80	81-100
Количество баллов за решенный тест	4	8	12

Критерии оценки устного выступления студента на практическом (семинарском) занятии

Баллы	Характеристики ответа студента
4	- студент глубоко и всесторонне усвоил проблему; - уверенно, логично, последовательно и грамотно его излагает; - опираясь на знания основной и дополнительной литературы, тесно привязывает усвоенные научные положения с практической деятельностью; - умело обосновывает и аргументирует выдвигаемые им идеи; - делает выводы и обобщения; - свободно владеет понятиями
3	- студент твердо усвоил тему, грамотно и по существу излагает ее, опираясь на знания основной литературы; - не допускает существенных неточностей; - увязывает усвоенные знания с практической деятельностью; - аргументирует научные положения; - делает выводы и обобщения; - владеет системой основных понятий
2	- тема раскрыта недостаточно четко и полно, то есть студент освоил проблему, по существу излагает ее, опираясь на знания только основной литературы; - допускает несущественные ошибки и неточности; - испытывает затруднения в практическом применении знаний; - слабо аргументирует научные положения; - затрудняется в формулировании выводов и обобщений; - частично владеет системой понятий
0	- студент не усвоил значительной части проблемы; - допускает существенные ошибки и неточности при рассмотрении ее; - испытывает трудности в практическом применении знаний; - не может аргументировать научные положения; - не формулирует выводов и обобщений; - не владеет понятийным аппаратом

Критерии и система оценивания курсовой работы

Оценка курсовой работы включает в себя:

- содержание курсовой работы;
- оформление курсовой работы;
- процедуру защиты

Критерии оценивания курсовой работы	Оценка
<ul style="list-style-type: none"> - работа полностью соответствует установленным требованиям, выполнена и представлена в надлежащие сроки и оформлена в соответствии с действующими нормативами; - работа основана на исследовании значительного массива источников и научной литературы; - в ходе защиты работы студент демонстрирует глубокое знание предмета исследования, понимание его места в системе наук, общую эрудицию, сформированные навыки публичной речи и ведения научной дискуссии. 	отлично
<ul style="list-style-type: none"> - работа соответствует установленным требованиям, выполнена и представлена в надлежащие сроки и оформлена в соответствии с действующими нормативами; - содержание работы отличается актуальностью; 	хорошо

Критерии оценивания курсовой работы	Оценка
<ul style="list-style-type: none"> - работа основана на исследовании большого числа источников и научной литературы; - выводы, сформулированные в работе, соответствуют современному уровню научного знания; - в ходе защиты курсовой студент демонстрирует знание предмета исследования, общую эрудицию, общие навыки публичной речи. 	
<ul style="list-style-type: none"> - работа, в основном, соответствует установленным требованиям, выполнена и представлена на кафедру в надлежащие сроки и оформлена в соответствии с действующими нормативами; - работа основана на недостаточном для исследования данной темы объеме источников и научной литературы; - выводы, сформулированные в работе, носят вторичный характер; - в ходе защиты студент демонстрирует минимальные навыки владения методами публичного выступления и научной дискуссии. 	удовлетворительно
<ul style="list-style-type: none"> - работа не соответствует установленным требованиям, выполнена и представлена с нарушением действующих нормативов времени и оформления текста; - содержание работы имеет явные признаки компиляции, изложение материала имеет описательный (реферативный) характер; - объем исследованных источников и научной литературы незначительный; - в ходе защиты студент демонстрирует отсутствие навыков публичной речи и научной дискуссии. 	неудовлетворительно

5. Типовые контрольные задания и методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

5.1. Типовое тестовое задание

Раздел 1. Полисемия, семантическая структура полисеманта

1. Tick off the letter of LSVs with simulative correlations
 - a. monkey: 1. member of the group of animals, most closely resembling man 2. a child who is mischievous
 - b. peach: 1.juicy,round fruit with delicate yellowish-red skin and a rough stone-like seed
2.yellowish-red colour
 - c. mustard: 1.plant with yellow flowers and seeds 2.fine, yellow powder made of the seeds of the plant

2. Tick off the letter of the LSV of the word CHARACTER which is also found in the corresponding Russian equivalent ХАРАКТЕР
 - a. mental and moral nature,qualities of a person or race or nation
 - b. a person who is well known
 - c. an unusual person

3. Tick off the letter of the case of deterioration in historic change

Old meaning	New meaning
a. glamour – колдовство, чары	-блеск, очарование
b. civil - городской	-цивилизованный
c. junta - административный орган	-хунта

4. Tick off the letter of amelioration of meaning

Old meaning	Modern meaning
a. silly – счастливый, благословенный, невинный	- глупый, слабоумный
b. Lean-худой, изможденный	-стройный, спортивный
c. lewd – невежественный	- непристойный

5. Tick off the letter of the word in the meaning “very dull”

- a. deadly weapon
- b. deadly disease
- c. deadly afternoon

6. Tick off the letter of a stylistically marked (with a connotation) LSV of the noun **CRACK**

- a. Line of division where smth is broken, but not into separate parts
- b. Sudden, sharp noise
- c. (sl) attempt

Раздел 2. Фразеология

1. Tick off the letter of phrasemes

- a. a dog's chance – нереальная возможность
- b. a big gun – важная шишка
- c. lap of luxury – обеспеченная, защищенная

2. Tick off the letter of phraseological fusion

- a. an owl car – ночное такси
- b. a wet blanket – человек, портящий другим настроение
- c. To come to an agreement – прийти к соглашению

3. Tick off the letter of a free word combination

- a. To face the music
- b. To set one's face against smth
- c. To have a round face

4. Tick off the letter of a phraseological unit partially motivated through metaphorical extention

- a. go to the dogs-пойти прахом
- b. a dog's chance- ни малейшего шанса
- c. dog eat dog-человек человеку волк

5. Tick off the letter of a phraseological combination

- a. make a song and dance
 - b. make a mistake
 - c. to make a clean breast of smth
6. Tick off the letter of a phraselogical unit with a communicative value
- a. To catch at a straw

- b. To catch smb's attention
- c. A drowning man catches at a straw

Раздел 3. Семантические корреляции словарных значений

1. Tick off the letter of a group based on synonymity

- a. hatred, abhorrence, detestation, loathing
- b. drum, kettle drum, side-drum
- c. the roof, the staircase, the landing, the attic

2. Tick off the letter of a synonym that cannot be used instead of ‘moist’ in MOIST AIR

- a. wet
- b. humid
- c. damp

3. Tick off the letter of contradictory (complementary) antonyms

- a. dry – wet
- b. right – wrong
- c. dark – light

4. Tick off the letter of conversive

- a. woman-girl
- b. bicycle –wheel
- c. boss-employee

5. Tick off the letter of the contrary antonyms

- a. sick –healthy
- b. right – wrong
- c. healthy-unhealthy

6. Tick off the letter of groups based on partitive relations

- a. bicycle, handbrake, front forks, wheels
- b. games, indoor games, team games, tennis
- c. terror, fear, fright, dread

Раздел 4. Словообразование: аффиксация

1. Tick off the letter of a prefix with the meaning ‘in favor of’

- a. non- stick
- b. pre-war
- c. pro- socialist

2. Tick off the letter of prefixes meaning number (not size or degree)

- a. contra-
- b. fore-
- c. multi-

3. Tick off the letter of words where the ill-element is a semi-affix

- a. ill tidings
- b. illustrate
- c. ill-natured

4. Tick off the letter of words built on non-existent derivational patterns

- a. revolution

- b. congregation
- c. mistruction

5. Tick off the letter of words alien to the derivational pattern mis+ V

- a. misadvise
- b. mistress
- c. misunderstand

6. Tick off the letter of only one prefix freely available for making new words

- a. semi – (semicircle)
- b. demi – (demigod)
- c. hemi – (hemisphere)

Раздел 5. Словообразование: конверсия, словосложение и др.

1. Tick off the letter of abbreviations - initialisms

- a. DJ
- b. laser
- c. UNESCO

2. Tick off the letter of conversion built on ‘action – instance of action’ relation

- a. to peel - peel
- b. to cheat – a cheat
- c. to swim – a swim

3. Tick off the letter of words based on the correlation with a free phrase structure V+N

- a. sunrise
- b. goldfish
- c. haircut

4. Tick off the letter of conversion based on instrumental relations

- a. to bore – a bore
- b. dirty – to dirty
- c. stone – to stone

5. Tick off the letter of an abbreviation – initialism

- a. exam
- b. Eurovision
- c. BBC

6. Tick off the letter of back-formation

- a. to drive – a driver
- b. to elect – election
- c. to burgle- burglar

Раздел 6. Полисемия и контекст

1 . Tick off the letter of violation of lexical valence

- a. wet window
- b. humble hands
- c. threadbare whisper

2. Tick off the letter of correct collocations

- a. The Arab sheikh
- b. The Arab camel
- c. Arabic Nights

3. Tick off the letter of correct collocations established for things in a group

- a. a pack of hounds
- b. a gang of actors
- c. a company of flowers

4. Tick off the letter of a bound (phraseologized) LSV of the verb **to dress**

- a. Mary was dressing her doll
- b. We don't dress for dinner nowadays
- c. Dress the ranks!

5. Tick off the letter of a correct collocation

- a. Authentic coffee
- b. Authentic prince
- c. Genuine prince

6. Tick off the letter of a misplaced synonym in the wrong context

- a. Bare feet
- b. Naked baby
- c. Naked arms

Раздел 7. Специфические слова словаря

1. Tick off the letter of technical (formal) lexeme

- a. stomach
- b. guts
- c. abdomen

2. Tick off the letter of non-jargon words

- a. Oedipus complex
- b. habeas corpus
- c. computers

3. Tick off the letter of slang in the group with the meaning ‘food’

- a. munchie
- b. provisions
- c. eatables

4. Tick off the letter of technical (medical) terms of madness

- a. crazy
- b. gaga
- c. non compos mentis

5. Tick off the letter of a stylistically marked word in the meaning *лицо*

- a. a face
- b. a front part of the head

c. a mug

6. Tick off the letter of a French borrowings

- a. hamburger
- b. éclair
- c. borsch

Раздел 8. Варианты английского языка

1. Tick off the letter of the original (Anglo-Saxon) word in the following lexical triplet

- a. rise
- b. mount
- c. ascend

2. Tick off the letter of Americanisms

- a. Come take a look at the boy
- b. Come and take a look at the boy
- c. Come to take a look at the boy

3. Tick off the letter of a native British word in the following lexical triplet

- a. regal
- b. royal
- c. kingly

4. Tick off the letter of Americanisms

- a. I guess it's OK
- b. I think it's all right
- c. I think it's good

5. Tick off the letter of a lexeme associated with British way of life

- a. The House of Lords
- b. The Senate
- c. The Congress

6. Tick off the letter of a French (Latin) borrowing in the following lexical triplet

- a. flame
- b. fire
- c. conflagration

Ключ:

Раздел 1	Раздел 2	Раздел 3	Раздел 4	Раздел 5	Раздел 6	Раздел 7	Раздел 8
1. a	1. a	1. a	1. c	1. a	1. b	1. c	1. a
2. a	2. b	2. a	2. c	2. c	2. a	2. c	2. a
3. c	3. c	3. b	3. c	3. c	3. a	3. a	3. c
4. b	4. c	4. a					
5. c	5. b	5. a	5. b	5. b	5. b	5. c	5. a
6 c	6 c	6 a	6 a	6 a	6. c	6. b	6. a

1.2. Примерная тематика курсовых работ

1. Представление культурно-коннотированной лексики в толковых словарях английского языка
2. Фразеологические единицы библейской тематики в выступлениях политиков
3. Фразеологические единицы библейской тематики в СМИ
4. Классификация неологизмов в тематической группе «Индустрия красоты»
5. Типология псевдоинтернациональной лексики (на материале английского и русского языков)
6. Омонимия как механизм создания языковой игры
7. Студенческий сленг в современном английском языке
8. Интертекстуальность в сериале «Однажды в сказке»
9. Интертекстуальность в минисериале «Десятое королевство»
10. Прецедентные имена в современном английском языке: способы номинации
11. Городская топонимика современной Великобритании: особенности номинации
12. Окказиональные преобразования фразеологизмов-шекспиризмов в современном английском языке
13. Этимология имен собственных в серии романов Дж. Роулинг «Гарри Поттер»
14. Классификация иноязычной лексики в произведениях научной фантастики на английском языке
15. Функции топонимов в произведениях англоязычного фэнтези
16. Типология эвфемизмов политической сферы на материале современных англоязычных СМИ
17. Лингвистические особенности и классификация англоязычной терминологической лексики современных направлений физики
18. Типология разновидностей языковой игры в современной англоязычной рекламе
19. Классификация неологизмов сферы компьютерных технологий
20. Лингвистические особенности рекламного дискурса

5.3. Вопросы к экзамену

1. Лексикология общая и частная. Лексикология современного английского языка и лексикология историческая.
2. Теоретическое и практическое значение лексикологии и ее взаимосвязь с фонетикой, грамматикой, стилистикой и историей языка.
3. Слово как единица языка. Проблема определения слова. Мотивировка слова.
4. Изменение значения слова. Экстралингвистические и лингвистические причины изменения значения слова. Результаты изменения значения.
5. Современные методы исследования словарного состава языка.
6. Понятие системы в языке. Различные способы систематизации словарного состава языка.
7. Полисемия как синхронное явление. Полисемия в диахроническом освещении.
8. Многозначность (полисемия) слова. Полисемия и контекст.
9. Лексикография английского языка. Краткий обзор различных типов словарей английского языка.
10. Общая характеристика словарного состава современного английского языка, его объем и употребление.
11. Этимологическая характеристика словарного состава современного английского языка.
12. Структура английского слова. Морфологическая и словообразовательная

структуры слова.

13. Словообразование в английском языке: основные понятия словообразования.
 14. Словообразование в английском языке: линейные способы словообразования (аффиксация и словосложение).
 15. Словообразование в английском языке: нелинейные способы словообразования (конверсия, реверсия, сокращение, словослияние, др.).
 16. Семантика. Семантическая структура английского слова и ее взаимосвязь с лексико-семантической системой английского языка.
 17. Причины возникновения многозначности английских слов и пути ее развития. Изменения в семантической структуре слова.
 18. Распад семантической структуры слова и образование омонимов в английском языке. Другие источники омонимии. Различные принципы классификации омонимов.
 19. Синонимы в английском языке. Различные источники синонимии. Идеографические и стилистические синонимы.
 20. Эвфемизмы. Паронимы. Понятие парономазии.
 21. Антонимы в английском языке. Взаимосвязь синонимии и антонимии.
 22. Словосочетания в английском языке. Свободные словосочетания и устойчивые словосочетания нефразеологического характера.
 23. Фразеология современного английского языка. Принципы классификации фразеологизмов.
 24. Территориальная дифференциация лексики. Американский и вариант английского языка.
-
1. General characteristics of types of lexemes.
 2. Stylistic strata of the English vocabulary.
 3. Word as the basic unit of the lexicon.
 4. Theory of meaning, types of meaning, types of lexical meaning.
 5. Types of motivation of words.
 6. The etymological structure of the English vocabulary.
 7. Borrowings, reasons for borrowing, types and stages of assimilation, types of loan-words.
 8. The semantic structure of a polysemantic word, metaphor, metonymy and other types of semantic change.
 9. Basic characteristics of free and phraseological word-groups.
 10. Criteria and classification of phraseological word-groups
 11. Microstructures of the English lexicon: synonyms. Types of synonyms. Types of connotation. Synonymic dominant.
 12. Microstructures of the English lexicon: antonyms, conversives.
 13. Homonyms. Sources of homonymy, classification of homonyms.
 14. Specific groups in the lexical system of the English language. Euphemisms, types of taboo.
 15. Affixation and its main types
 16. Conversion: criteria and semantic relations
 17. Compounds.
 18. Shortening, other types of word-building
 19. The main variants of the English language. Lexical peculiarities of the American English.
 20. Main Types of English dictionaries. Basic problems of Lexicography.